

---

# LA NOCHE ES UN TREN

---

Alejandro  
Sandoval  
Ávila



Ilustraciones de  
Cristina Müller



© Grupo Anaya, S. A., Madrid, 2008  
Sopa de Libros  
Proyecto realizado por: Susana Trujillo y  
Diego Arboleda  
Director editorial: Antonio Ventura  
[www.anayainfantilyjuvenil.com](http://www.anayainfantilyjuvenil.com)



# La noche es un tren

Alejandro Sandoval Ávila

*Ilustraciones de Cristina Müller*

## 1 INTRODUCCIÓN

Dos conceptos articulan este poemario: el viaje y el sueño. El viaje debe entenderse como aprendizaje, y el sueño como la fantasía y ese aparente absurdo que vivimos al dormir. Para ello su autor, Alejandro Sandoval Ávila, se ha valido de versos pintorescos, ágiles por su brevedad y sencillez, pero sin dejar de contener una fuerte carga reflexiva; las imágenes que recordamos al despertar son como aquellas que van quedando atrás en la ventana del viaje real o de cada viaje individual en la vida.

El sueño abre la vía que permite situarse en un terreno en apariencia libre de las coordenadas de la lógica, donde tiene cabida el absurdo y con él un disparatado humor que nos recuerda a la literatura *nonsense* de Lewis Carrol. La fantasía o

la imaginación se entienden en el libro como parte indispensable del acto de pensamiento —pensar no es otra cosa que imaginar al fin y al cabo— y el autor trata en el poemario de que el lector infantil se acostumbre a formar un dictamen sobre los distintos niveles de realidad que le rodean a través de la imaginación.

Esta voluntad de situar al receptor ante el mundo real enlaza directamente con el concepto de viaje, de viaje casi iniciático. Como Homero en *La Odisea* o Cervantes en *El Quijote*, el autor pone también al niño frente a conflictos tales como la muerte, el miedo y la tristeza, y con ello pretende, quizá, que tras la lectura se produzca una pequeña evolución o toma de conciencia en su personalidad.





## 2 EL POEMARIO

Cuarenta y tres poemas componen la obra, divididos en ocho capítulos: «Desde la locomotora», seis capítulos-vagones intermedios y, por último, «En el vagón de cola». Los poemas iniciales, los que corresponden a la locomotora, introducen al lector en el comienzo de este viaje-sueño a través de la noche.

En los capítulos centrales, como si fuera un tren de largo recorrido, el autor hace parada en poemas de distinto contenido, sin dejar de mantener el estilo que confiere homogeneidad al poemario. La reflexión poética, casi filosófica, que se acerca al aforismo como resultado de una experiencia subjetiva con la que el niño puede identificarse fácilmente, va seguida de comparaciones en apariencia descabelladas y definiciones absurdas que conectan con el humor sinsentido y que recuerdan a las greguerías de Gómez de la Serna.

Se pueden distinguir dos grandes bloques temáticos: los poemas que hablan de cosas tangibles, como el algodón o el mar, y aquellos que tratan conceptos abstractos, como la tristeza o el miedo. En ambos casos se pretende que el niño lector se identifique con las experiencias versificadas en el poemario o que sea capaz de establecer su propia red de conceptos y emociones.

Cierra el libro el último capítulo, «En el vagón de cola», con dos únicos poemas. Uno de ellos dice así: «Con ese sisea la serpiente. / Con ese susurra el siroco. / Con ese se hace el silencio. / Shhhh...». Como si se tratase de un secreto que se ha revelado durante el sueño, el autor pide silencio para la despedida del poemario. El poema final («Hoy ya / se me acabaron / las hojas / para pensar».) hace referencia a una complicidad, el acto de pensamiento que ha tenido lugar durante la comunicación escritor-lector en ese espacio común para ambos que es el libro.

## 3 LOS POEMAS

Sandoval ha elegido, para dar forma a esta sugerente temática, un estilo que le permite recrear las imágenes intermitentes que muestra el tren en movimiento a través de las ventanas o el recuerdo de los sueños desde la vigilia, para ello se ha valido de la brevedad de los poemas y del verso libre; es decir, prescinde de la rima, de las estrofas y de cualquier medida preestablecida en los versos para acercarse de forma natural a un lector que, en principio, puede no estar familiarizado con el género poético. El resultado es una poesía actual que, en lo formal al menos, se distancia de las ataduras de la poesía clásica y de las encorsetadas normas métricas.



Utiliza, sin embargo, técnicas vigentes, como la ruptura sintáctica de la frase o la visualidad del poema. Juega con la disposición de los versos, los divide y escalona sobre el papel dando casi la misma importancia a los silencios (espacios en blanco) que a las palabras, como por ejemplo en el poema «Fragmento» («Fragmento / es / lo / que / falta / para / estar / completo»). Así el ritmo, tanto conceptual como formal, suple la ausencia de rima. El uso de las figuras literarias resulta tan espontáneo que su complejidad real y, sobre todo, la fuerte carga emocional que conllevan se asumen con total sencillez: «Un cadáver es / lo que se puede ver / de un muerto».

Se pretende que el lector infantil se aficiona a la lectura y que, a través de estos recursos que pasan sutilmente inadvertidos —empleo de aliteraciones, onomatopeyas, definiciones y metáforas o la propia visualidad de los versos—, tenga la sensación de que es posible recrear la vida a través de la escritura.

## 4 AUTOR E ILUSTRADORA

**Alejandro Sandoval Ávila** nació en Aguascalientes (México) en 1957. Estudió Filología Hispánica en la Universidad Central de Cuba. Obtuvo el Premio Poesía Joven de México en 1974 y el Premio Nacional de Poesía Ramón López Velar-

de en 1982. Distintas revistas de México, España y Cuba han publicado artículos, ensayos y poemas suyos, y ha sido incluido en diversas antologías literarias.

**Cristina Müller** es una joven ilustradora venezolana, pero que tiene una gran trayectoria profesional. De su obra destacamos: *Nilo y Zanzíbar*, de la editorial Edelvives, y *Desde mi ventana*, publicado también en Anaya.

## 5 TEMAS Y VALORES

### □ La observación

Como en todo viaje, este pequeño trayecto en tren a través de la noche muestra el valor fundamental del acto de observar para entender aquello que nos rodea. Todo es importante, un lápiz, la puerta, el mar o un insecto, ya que el hombre se vale de la noción que tiene de las cosas para vivir y comunicarse adecuadamente en la sociedad. Por ello es interesante que el niño confiera la adecuada dimensión de este acto de experiencia, sobre el que podrá desarrollar su personalidad.

### □ La imaginación es inteligente

Lejos de situarse fuera del raciocinio, la imaginación es una cualidad de la inteligencia. Gracias a ella establecemos conexiones inusitadas con aquellos elementos que hemos recopilado, por ejemplo, al observar; somos capaces de inventar



historias o hacer un dibujo. Esto es lo que trata también de demostrar *La noche es un tren* con sus poemas ilustrados, que pensar es asimismo fantasía y que dejar volar la imaginación es, además, divertido.

#### ☐ Humor para encarar el mundo

El autor toma el sueño como punto de partida para articular su poemario. Esto le permite utilizar un humor que juega con el absurdo, y es que el sueño, con su aparente falta de lógica, es una de las fuentes directas con las que cuenta el humor. ¿Quién no ha despertado alguna vez con una sonrisa al recordar un despropósito soñado? Además, el humor nos ayuda cuando tenemos algún problema, estamos tristes o sentimos miedo, tanto que no solo se puede entender como una postura lúdica, sino como un arma indispensable para encarar las dificultades del día a día.

#### ☐ La poesía enriquece la realidad

Este libro es, ante todo, un poemario. Sus temas y valores se desarrollan a través de la poesía; de alguna manera el libro de poemas es un libro meta-poético, esto es, que habla también de la propia poesía y que pretende encender en el lector la pasión por ella. El autor ha optado por estructuras sencillas con las que embellece los conceptos, mostrándole al lector infantil las posibilidades que tiene también él mismo de enriquecer situaciones, objetos o sentimientos que, en principio, se muestran rutinarios a través de la poesía.

#### ☐ El ciclo natural de la vida

*La noche es un tren* se caracteriza por ser un libro vital, que en su afán de descifrar el mundo habla con naturalidad de la muerte como algo inevitable en el ciclo de la vida. Gracias a la estructura y al estilo global del libro, el lector lo percibe como algo menos traumático que forma un todo inseparable con el hecho de estar vivo.

#### ☐ La escritura como forma de dar vida

«El que ya escribe / es alguien / con letras de vida / que forma palabras».

El tema de la muerte se contrapone, o mejor, se complementa, con la sensación positiva de que es posible dar vida a través de la creación literaria. No solo la lectura es importante, sino el hecho de que todos tenemos la capacidad de crear escribiendo. Es, sin duda, una invitación que hace partícipe al niño.





LA NOCHE ES UN TREN

# A C T I V I D A D E S

## ANTES

### DE LA LECTURA

#### *LA NOCHE ES UN TREN*

Para entrar en contacto con el campo semántico del libro, el profesor puede proponer a los alumnos que traten de exponer las sensaciones que les sugiere el título del mismo. Cada uno escribirá unas líneas y luego se pueden poner todas las impresiones en común.

#### EL ÚLTIMO VIAJE EN...

Probablemente, en las líneas que se les pedía con anterioridad, casi todos los alumnos hayan hecho alguna mención al viaje. Sería conveniente que cada alumno recuerde su último viaje en una breve redacción a propuesta del profesor. Se les pedirá a los alumnos que no olviden narrar el trayecto que los llevó y los trajo del lugar de destino, si les llamó la atención alguna cosa en particular que pudieran distinguir desde las ventanillas y si creen haber aprendido algo durante dicho viaje.

#### SUEÑOS ILUSTRADOS

¿Y en sueños?, ¿algún alumno ha viajado en sueños? El profesor puede pedirles que dibujen algún objeto, paisaje o persona que solamente hayan visto en sus sueños. Una vez realizado el dibujo, el

profesor preguntará a los alumnos qué es aquello que diferencia lo dibujado de la realidad general.

#### ¿ES SOLAMENTE RIMA LA POESÍA?

Para finalizar el primer acercamiento al libro antes de su lectura, el profesor puede interrogar a los alumnos acerca de su concepto de la poesía, en especial sobre la rima en ella, si creen que es imprescindible en un poema y si conocen alguna característica más de este género. Esta actividad puede ser interesante ya que los alumnos se enfrentarán a unos versos que en su mayoría no son rimados.





LA NOCHE ES UN TREN

# DESPUÉS

---

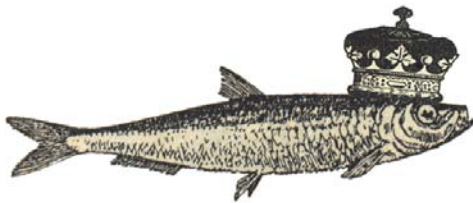
## DE LA LECTURA

### DEFINICIONES SORPRENDENTES

Tras la lectura, el profesor puede apoyarse en uno de los recursos que el autor utiliza para conectar con la mentalidad del niño: las definiciones. En primer lugar, se puede proponer definir objetos de la clase, para pasar a alguna definición más compleja sobre términos abstractos como la alegría, la esperanza o el rencor.

### VERSIFICAR LOS SUEÑOS

Llegados a este punto, sería interesante que los alumnos intenten emular el tipo de poesía sin rima que utiliza el autor. El profesor puede darles alguna pista, es decir, explicarles algún recurso que puedan emplear para embellecer sus poemas. Pueden inspirarse en sus propios sueños.

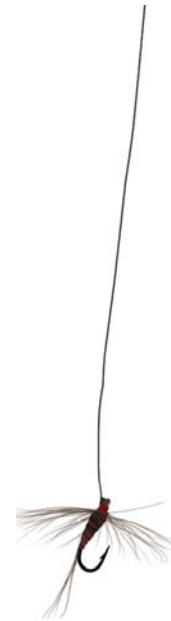


### ILUSTRAR UN POEMA

Seguro que los alumnos se han sentido sorprendidos por las ilustraciones que acompañan a los poemas. El profesor puede proponerles que, imitando el estilo de la ilustradora Cristina Müller, realicen un dibujo para el poema compuesto por ellos mismos en la anterior actividad.

### VALORES DE LOS VERSOS

El autor en sus versos realiza una clara invitación dirigida a sus lectores: pensar. El profesor puede comprobar hasta qué punto han comprendido los alumnos el significado del libro; para ello puede pedirles que enumeren al menos tres valores que consideren que tiene el poemario.









LA NOCHE ES UN TREN

# ANTES 2

DE LA LECTURA

La noche es un tren, entre otras cosas. ¿Qué más cosas es para ti la noche?

– Cuando no tengo ganas de dormir la noche es:

---

---

---

---

---

---

---

– Si durante todo el día estuve jugando a la pelota, la noche es:

---

---

---

---

---

---

---

– El día antes de Reyes la noche es:

---

---

---

---

---

---

---

# 3 ANTES

DE LA LECTURA



LA NOCHE ES UN TREN

Todavía no hemos abierto el libro, pero vamos a enseñarte un dibujo que está en su interior. ¿Qué te sugiere esta ilustración?



---

---

---

---

---

---

---

---

Dibuja un tren, con su locomotora y tres vagones. No olvides dibujarle ventanas, pues desde ellas se debe ver el paisaje mientras el tren avanza.

A large, empty rounded rectangle with a black border, intended for drawing a train.



LA NOCHE ES UN TREN

# DESPUÉS 1

DE LA LECTURA

Lee con atención este poema:

Quando duermo  
duermo  
con la luz prendida  
porque oigo más.

– ¿Qué piensas que significa este poema?

---

---

---

---

---

– ¿Por qué crees que el autor piensa que con la luz encendida se oye mejor?

---

---

---

---

---

– ¿Es cierto esto o es solo una impresión?

---

---

---

---

---

# 2 DESPUÉS

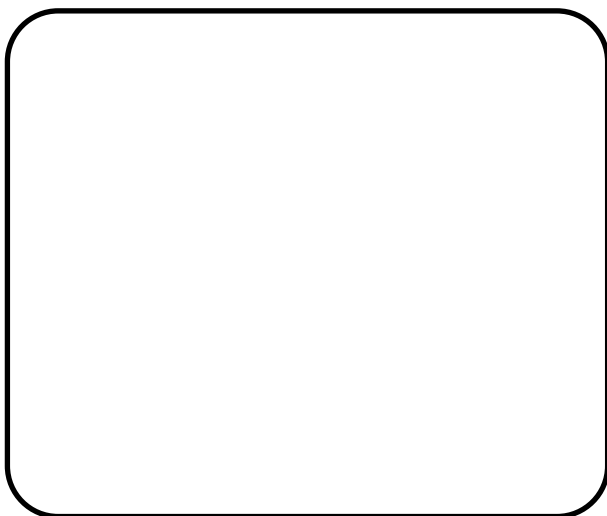
DE LA LECTURA



LA NOCHE ES UN TREN

La ilustradora, Cristina Müller, ha creado las imágenes del libro pensando en los poemas del autor, Alejandro Sandoval. Ahora vas a colaborar tú con el autor. Haz un dibujo para estos dos poemas:

*A VECES no me acuerdo  
de lo que sueño  
porque cuando me despierto  
mi sueño se despinta.*



*IDÉNTICO es  
cuando los dientes  
y otras cosas  
son iguales.*



Lee de nuevo el poema «Fragmentos» y contesta:

– ¿Por qué crees que los versos tienen esta forma escalonada?

---

---

---

---

Este es el mismo poema, pero con los versos alineados:

FRAGMENTO

*es  
lo  
que  
falta  
para  
estar  
completo.*

– ¿Crees que el poema transmite lo mismo?

---

---

---

– ¿Cuál de las dos modalidades te gusta más? ¿Por qué?

---

---

---

# 4 DESPUÉS

DE LA LECTURA



LA NOCHE ES UN TREN

El autor se ha inspirado en cosas cotidianas para crear sus poemas. Imítale y crea tres poemas inspirándote en objetos cercanos a ti. Por ejemplo: una puerta, un lápiz o un bolígrafo.

Poema 1

---

---

---

---

---

Poema 2

---

---

---

---

---

Poema 3

---

---

---

---

---